

"بوداي هيبورن ملماوا:  
چابرن دان تيندقن كيت"

\* \* \*

كاراغن:

انجيق محمد زواوي بن حاج احمد معني  
قمنغ كدوا،  
فرتنديعن متوليس خطبه  
نگري سلاڭور دارالإحسان باڭي تاهون 2006

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي ضَمِنَ السَّعْدَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لِمَنْ  
ءَامَنَ بِهِ وَعَمِلَ أَعْمَالًا صَلِحَةً.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ  
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَرْسَلَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينُ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الَّذِينَ كُلُّهُمْ وَلُوْكَرَهُ الْمُشْرِكُونَ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آَهَالِهِ  
وَأَصْحَابِهِ وَاجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
حَقَّ تُقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.  
وَقَالَ أَيْضًا:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ،  
الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهُوا وَلَعِبًا وَغَرَّهُمُ الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَسْأَلُهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا  
بِإِيمَانِنَا يَجْحَدُونَ.

سید غ جمعة يع در حمتی الله سکالین،  
ماريله سام ۲ کيت ايغت-مغيغتکن سسام کيت اکر  
تروس براوسها او نتوق مفترنکو هکن لاکي کايمان دان  
كتقواءن کيت کفڈ الله سبحانه و تعالی. سسو غکو هش  
مانسي يع ۋالىغ مليا دسيسي الله سبحانه و تعالی اداله  
مرىك يع ۋالىغ تىغىگى تقواڭ کفڈ الله سبحانه و تعالی  
سباڭايمان فرمانش:

إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَلْكُمْ (الحجرات: 13).

"سسوغکو هش اور غ يع ۋالىغ مليا دأنتارا کامو  
دسيسي الله سبحانه و تعالی اياله اور غ يع ۋالىغ بر تقوى".  
سید غ جمعة يع در حمتی الله سکالین،  
ماريله سام ۲ کيت رنو غکن ساتو ۋرسؤالن معنائي  
"بوداي هيپورن يع ملمقاو"، يع سد غ ملندا او مت اسلام  
هاري اين.

سواتو كتىك ۋرنە رسول الله ﷺ مغيغتکن کيت

بھاوا اور غ مؤمن سنتیاس براد دأمبع مغھادھی ليم  
دوکائن، انثاراں ایاله؟

- 1 اور غ مؤمن يغ دغکي کفداں
  - 2 کولو غ منافق يغ بنچي کفداں
  - 3 اور غ ۲ کافر يغ مرغیش
  - 4 شیطان يغ مپستکن
  - 5 نفسو يغ سریغ بر تارو غ اون تو ق مغالھکن.
- ایھا س رسول اللہ لعہ اوہ رحے

دالم ریاليتی کھيدو فن دنيا تنقا سمقادن دان دنيا يغ  
سماكين کچيل اين، کيت تيدق دافت لاري دري چابرن  
کلوبل يغ بکیتو ٹننس ملندا باکایکن او مبق بسر ثونامي.  
بر بانکاي ايسو دان ڈرسؤالن دسلوروه دنيا کيني دافت  
دچاقاي دان دراسائي کسنث دالم ماس براڻ مينيت  
سهاج. سمواڻ بوليه دقرأوليھي دغۇن هاش دودوق دؤتس  
كرسي دان دھوجو غ جاري سهاج.

موسوه ۲۵ اسلام سنتیاس ممیکیر دان مرانچع

ستراتیکي اوントوق مروسوق دان مموسنهکن اسلام.

کاجین مریک منداشتی بهاوا کاییمان دان کیقین اوست

اسلام ترهادف اکام مریک اداله بکیتو تکوه دان منتف

سکالي. مریک معاکوئي بهاوا اوست اسلام اداله ۋغانوت

اکام يۇغ قالىغ سوکر اوں توق دمرتىكىن.

کاجین مریک جوڭىڭ مروموسكىن بهاوا ۋورمولا بارو

اوں توق مموسنهکن اوست اسلام بوکىلە دېن چارا

معڭوناكن سنجات، كريتا كېل اتاو ڦلورو، تنافي چوکوقله

سقدر منجاوهكىن دان مميسوغكىن مریک دري اجرن

اکاماش. ستراتیکي يۇغ دىگوناكن ايالە دېن ممبرىكىن مریک

ھېبورن سياپق-باپقش. ھېبورن يۇغ باپق اكن مليكاكن

اوست اسلام تراوتام سکالي ڭولوغۇن مودا، رماج دان

بليا. كھيدوچن برفوييا-فويا يۇغ ۋەن دېن گلذاتن دان

كسرونوقن، ھېبورن سقنجىغ هاري سياڭ دان مالم، اكن

منجاوهكن هيدوف مريلك دري ناي هيدوف براكام.  
اۋابىلا مريلك تله ليكا، مريلك اكن ملۇقاڭن اجرن دان  
قراطورن اڭام مريلك.

سېدۇغ جمعة يېغ درحمتى اللە سکالىن،  
حقيقة تنتع كهيدوقن دنيا يېغ قىنوه دغۇن كىرسونوقدان  
دان ھىبورن اين تله دېرىاعىتكەن اولىيە اللە سبحانه وتعالى  
بىراف كالىي دالىم القرءان، دغۇن فرمانى:  
— وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَيْبَرْ وَلَهُوَ وَلَلَّهُ أَلَّا خِرَّةٌ خَيْرٌ  
لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ. (الأنعام:32).

" كهيدوقن دنيا اين ھاپالە مائىن ۲ دان برسونوقدان سسوڭىۋەن نىڭىي اخرة ايت لېيە بائىق باڭىي اورغى يېغ برتقوى، تىدقكە كامۇ مىھمىي حال اين؟ " (الأنعام:32)  
ایة يېغ ھەمچىر سام، دالىم سورە العنكبوت اية 64 اللە

معىيغىتكەن لائىي تنتع رىاليتىي هيدوف دموك بومى اين.  
تىدقكە ۋېرىپاتائەن اللە سبحانه وتعالى تىدق مىقىنەن

کیت لانکی؟. فرمانش:

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوٌ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَقَوَّا  
يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْتَلِكُمْ أَمْوَالُكُمْ. (محمد: 36).

"سسوغنگوهن کهيدوون دنيا هاپاله ۋرمائين دان  
ئوراوا- سندا، جىك كامو برايمان دان برتقوى، اللە اكن  
ممېرىكىن قهالا كىد كامو دان تىدق اكن ممېنتا  
ھرتا-ھرتامو".

او نتوق ممەمىي ۋىركارا اين دىغان لېيە جلس لانکى،  
مارىلە كىت رنوغىكىن ۋولا اىيە برايكوت دىغان فرمان اللە  
سبحانە وتعالى:

أَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ  
بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ. (الحديد: 20).

"كتاهويلە بەهاوا سسوغنگوهن کهيدوون دنيا اين  
هاپاله ۋرمائين دان سواتو يۇغ ملا لايىكىن، ۋەھىياسن دان  
برمڭە-مڭە انتارا كامو سرتا بىر بىچكى-بىچكى تىتىغ باپقىش

هرتا دان انق-قینق".

سید غ جمعة يغ در حمتی الله سکالین،  
فرسؤالن او تام يغ چوبا دكتعه کن دسینی ایاله تنتغ  
بودای هیبورن يغ ملمقاو دان بر لبیه-لبیهن دکالغن  
کنرا سی مودا او مت اسلام. فینومینا این سماکین سوکر  
دکاول دان ملورو در اس مر مقوه سکنف لا قیسن  
مشارکت. کادائن این جیک تیدق سکرا د بندوغ  
دبیم بغي اکن پیمار قکن لانکی وابق چپاکیت سوسیال يغ  
تله سدیا قاره، بهکن با پق ڤرمیتلہن يغ ملی بتکن مودا  
مودی اسلام کیت سفتری لاری دری رومه، ڤر کاولن  
بیس، سوم بیغ محْرَم، ڤرزناه، بواغ انق، ڦنا کیهں ڦیل  
خيال دان داده، سلائین ایت، جنایه جو ڙانا جو ڻک بو کنله  
لانکی منجادی رهسیا کثد مشارکت عموم، بهکن  
کاد غکالا اور غ ۲ يغ ممقوپائی اساس دیدی چن اکام ڦون  
بولیه تو مبیغ در مقوه بادای سفتری این.

هاري اين كيت بردفن دغун بوداي برهيبور يع لوار  
بياس. كيت دفركلنكن دغун برباڭاي جنيس هيبورن يع  
ساغت ممفسونا دان معاشيقكن. مشاركت كيت  
بكتيو سرونوق دان تروجا (teruja) يعني ترغسغ دغун ئكاي  
هيبورن رياليتي ماس كيني. ميديا مرسسا دان مشاركت  
اسلام كيت منريماث دغун ئكيره سكالي. مريلك سغكوف  
معادف تيليزيشين برجم-جم تىغا راس جمو دان بوسن،  
مريلك ريلا مغهايسكن واع اوستوق مغيريم ايس. عيم.  
ايس. باڭي معوندي بىنتىغ ۲ ۋوجائەن مريلك يع تله  
دچىقتاكن.

مالقىن اد دانتارا مريلك يع اڭق كبرتن دغۇن ممنىدۇ  
سقى (sepi) اۋابىلا دسواكىن اتاو ۋون دأجوكىن تابوغۇ ۲  
درما اوستوق ممبىتىو مغىسا ۲ ۋېرىغۇن دان كبولورن،  
قساكىت ۲ گولوغۇن مسىكىن، ممبىتىو قساكىت كىنسىر دان  
غىيدىف ايدىس (aids)، قىمىنائۇن سكولە ۲، مسجد ۲ دان

سباڭايش.

اڭ يېغ ممبىيېڭىن كىت اىالە سقىرتى يېغ دسواراكن  
اولىيە فروفيسور دراج اوغۇكۇ عزىز مىتاس اشايلا گنراسىي مودا  
كىت تىدق لائىي برمىنت اوントوق منىمبا علمو ۋەتەنا،  
مېندا مريك سماكىن لسو دان تىدق برماي اوントوق  
برفيكىر، اقاتهلاقىي اوントوق مميكىركەن ۋەرسئالن ۲ بىر  
دان بىرت، سدغىكەن بىغسا ۲ دان ۋەغانوت اڭام لائىن  
بىرلۇمبا-لۇمبا منىمبا علمو ۋەتەنا، اوントوق مەمقرىيەتلىقى  
كەھيدوچىن مريك باڭىي مەمبۇرۇ كچەرلۇن دالىم دنيا ھارى  
اين، سپالىقىش انق ۲ مودا كىت تروس ھاپوت دباوا اروس  
دراس ترکافاي-كاۋاي تنقا ھالوان.

سېدغى جمۇعە يېغ در حمتى اللە سکالىن،  
اسلام تىدق ملارغ دان مەمۇسۇھى ھىبورن.  
ھىبورن يېغ برقادا-قادا دان مەيىكوتى ۋەراتورن شرعىيە ادالە  
دبولىيەكەن. جىوا يېغ دوك نىستاڭ ايلوقە دەھىبوركەن.

بادن يع لتيه لسو جونگ ۋەرلۇ دەھىپوركەن. دالىم سىرە نبئۆيىة، چاتىن منونجوقكەن بەهاوا ترداشت رامايمى سىستراون دان اھلى قەمويسى (pemuisi) يع هندىل، مريك ۋەندىاي ملاڭوکەن اونتوق سەنتقەن ۋەندىغۇ دان ۋەمىت. ۋەندودوق مدینە المۇنۋەرە ادالە مشاركت يع سوکاکن كىسىن. مريك ۋەندىاي منچىقەتا لاڭو ۲ يع سەدۇ دەدەغ دان مەرغىش سماڭتى جىوا يع لسو.

بىكىتو جونگ سىماس رسول اللە ﷺ دان رومنبوغۇنىڭ تىيا درى مىكە كەمدىنە، بىكىندا تله دىسمبۇت دەعن الونى نشىد دان دايىرېيى دەعن ۋالوان كومقۇ يع سوغۇڭوھ ئامىت دان مرياھ. جلسىن ھېپورن بوكىنلە سىسواتو يع دەحرامكەن سەچارا مطلق، اصلەن ايان تىدق بىرىتتەن دەعن ۋەراتورن شرعىية.

سېدۇ جمۇعة سکالىن، دكىسمقۇتن يع امت بائىق اين، مارىلە سام ۲ كىت

محاسبه دیری کیت اکر منجادی انسان ربّانی یغ  
دایمیکن. لغکه اول یغ ۋاتوت دمولاکن ایالله:

۱- برقاداله دالم برهیبور دان سقدر ڦرلو سهاج،  
کران رسول اللّه ﷺ سریغ برڦسن کٺد کيت اڳر  
برسدرهان دالم ملاکوکن ڦرکارا ۲۱ یع هاروس سقرتی  
هیبورن دان سپاگایش.

سمونگ سکالا اووها دان عمل يع کيت لاکوکن  
سنтиاس دبرکتي، دسمقیغ ایت بردعائله سمونگ کيت  
دماسوکن کدالم کولوغن مؤمن يع سنтиاس دریضائي

اولیه اللَّهُ سبحانه وتعالى دغун براولیه كبهانکياعن هيدوق  
ددنيا دان دآخرة.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ،  
وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبَرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ  
وَالْعَدْوَانِ.  
(المائدة: 2).

بَرَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْءَانِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ  
بِمَا فِيهِ مِنْ آيَاتٍ وَالذِّكْرُ الْحَكِيمُ، وَتَقْبَلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ  
تِلَاقَتِي إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ  
الْرَّحِيمُ.

مِزاجِ متنبي / حسن \*\*